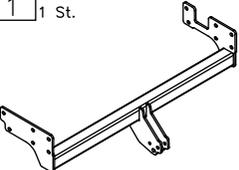
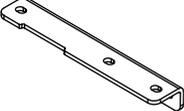
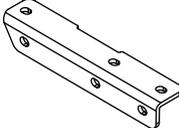
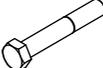


Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 5 Halter rechts 1 St. 	Pos. 8 Schraube 8.8 B 12 St. M10x1,25x35mm 	Pos. 13 Federring 2 St. Ø 12,2 mm 
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St. 	Pos. 6 Halter links 1 St. 	Pos. 9 Mutter 8 B 2 St. M12 	Pos. 14 Federring 18 St. Ø 10,2 mm 
Art.nr-KL1Z31		Pos. 10 Mutter 8 B 6 St. M10 	Pos. 12 Kugelschutz 1 St. 
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St. 	Pos. 7 Schraube 8.8 B 6 St. M10x35mm 	Pos. 11 Unterlegscheibe 2 St. Ø 13 mm 	
Art.nr-BL1Z31		Pos. 12 Unterlegscheibe 18 St. Ø 10,5 mm 	
Pos. 4 Schraube 8.8 B 2 St. M12x75mm 			



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **Z31**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **MITSUBISHI**
Modell: **OUTLANDER Typ CU**
ab Bj. 04.2003 bis 03.2007

Technische Daten:
D – Wert : **8,53 kN**
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*0300*00

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

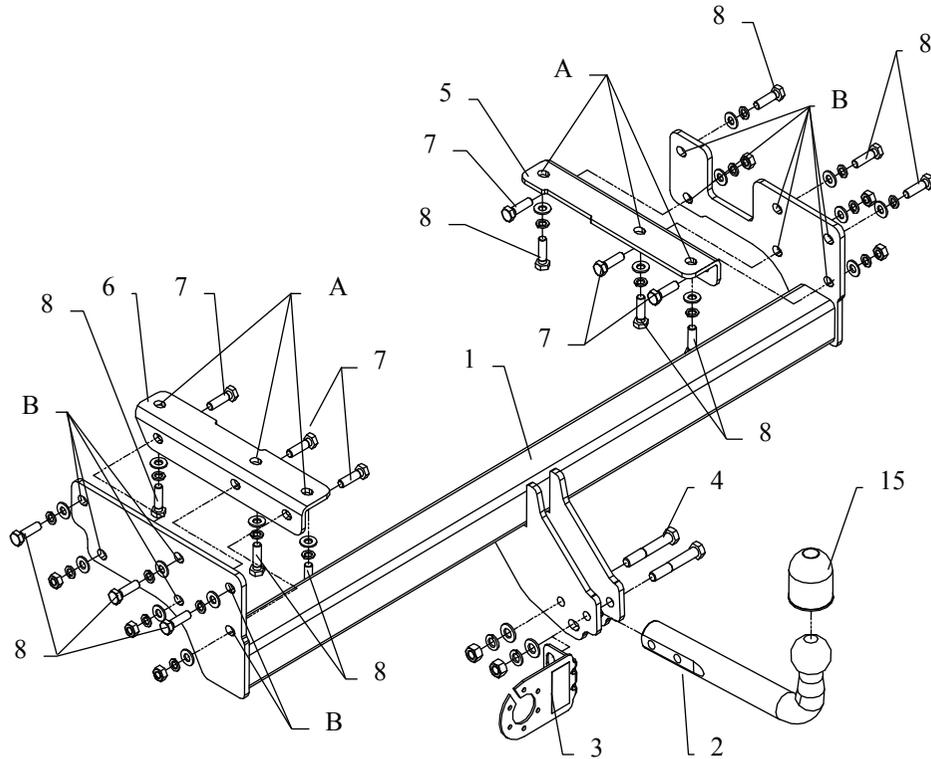
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **Z31**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **MITSUBISHI OUTLANDER Typ CU** ab Bj. 04.2003 bis 03.2007, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

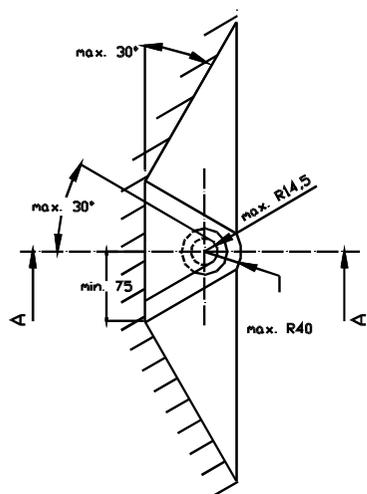
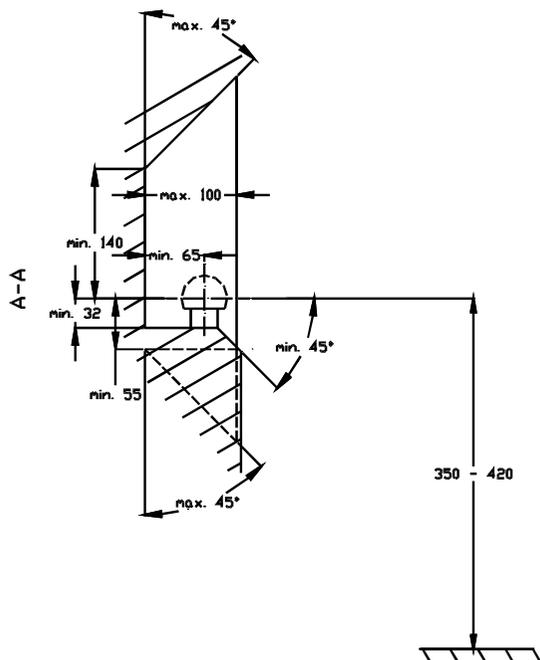
1. Den Nachschalldämpfer von der letzten Aufhängung aushängen und herunterlassen.
2. Die originalen Abschleppösen abschrauben (sie werden nicht mehr montiert).
3. Den Halter links (Pos.6) von unten an den linken Längsträger so anlegen, dass sich die Löcher (Pos. A) mit den originalen Gewindelöchern überdecken und die Schrauben M10x1,25x35mm (Pos.8) eindrehen und leicht anziehen.
4. Den Halter rechts (Pos.5) von unten an den rechten Längsträger anlegen und so wie im Punkt 3 beschrieben fixieren.
5. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an den Längsträger so anlegen, dass sich die Löcher (Pos. B) mit den originalen Löchern und mit den Löchern in den Haltern (Pos.5 und 6) überdecken und die Schrauben M10x1,25x35mm (Pos.8) und M10x35mm (Pos.7) einbringen und anziehen – siehe Zeichnung
6. Die Kupplungskugel (Pos. 2) und das Halteblech der Steckdosenplatte (Pos.3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos. 4) fixieren.
7. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
8. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
9. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F) L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- (GB) The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB) * at gross vehicle weight rating
- (PL) * przy dopuszczalnej ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla